

425010-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizi ta' l-arkitettura dwar il-bini – Generalplanerleistungen Bau – Erweiterung Funktionsgebäude Krümmel

OJ S 118/2026 22/06/2026

**Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Servizzi**

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: BGZ Gesellschaft für Zwischenlagerung mbH

Email: vergabe@bgz.de

Tip legali tax-xerrej: Impriża pubblika, ikkontrollata minn awtorità tal-gvern ċentrali

Attività tal-awtorità kontraenti: Protezzjoni tal-ambjent

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Generalplanerleistungen Bau – Erweiterung Funktionsgebäude Krümmel

Deskrizzjoni: Bei der zu vergebenen Leistung handelt es sich um die Generalplanungsleistung für die Erweiterung eines Funktionsgebäudes am Standort Krümmel. Die Generalplanung umfasst die Leistungsbilder • Objektplanung gem. § 34 HOAI • Ingenieurbauwerke gem. § 41 HOAI • Tragwerksplanung gem. § 51 HOAI • Technische Ausrüstung gem. § 55 HOAI • Freianlagen gem. § 39 HOAI jeweils die Grundleistungen nach HOAI, sowie besondere Leistungen, die von Seiten der BGZ über die Grundleistungen nach HOAI hinaus gefordert werden. • Brandschutzplanung gem. AHO Heft 17 Für die Ermittlung der vorläufigen Vergütung und Erstellung des Angebotes wurden die anrechenbaren Kosten (netto) nach DIN 276 wie folgt geschätzt: - KG 200 (Herrichten/Erschließen): 20.512,99 EUR - KG 300 (Bauwerk - Baukonstruktionen): 4.874.254,91 EUR - KG 400 (Bauwerk - Technische Anlagen): 2.352.489,51 EUR - KG 500 (Außenanlagen): 66.176,69 EUR - KG 600 (Ausstattung und Kunstwerke): 335.578,79 EUR - Planung vorbeugender Brandschutz: 1.801,24 m² BGF Die endgültige Festsetzung des Honorars erfolgt auf der Grundlage der in LPh 3 HOAI durch den Planer zu erstellenden Kostenberechnungen nach DIN 276 in der aktuellen Fassung. Die folgenden Beratungsleistungen gemäß Anlage 1 HOAI 2021 sind Bestandteil des Auftragsgegenstands. Der Auftraggeber behält sich vor, diese Leistungen stufenweise oder einzeln abzurufen (Option): • Bauphysik (Wärmeschutz und Energiebilanzierung) • Schallschutz und Raumakustik • Geotechnik und Baugrund • Planungsbegleitende Vermessung und Bauvermessung Zusätzlich sind projektspezifische gesonderte Leistungen zu erbringen: • Untersuchung der Standsicherheit des Gebäudes / Betrachtung der tiefergehenden statischen Verhältnisse • Berücksichtigung der Betriebsfähigkeit der Sicherungszentrale im Gebäude über die Bauzeit • Erweiterte Schadstoffuntersuchung des Bestandsgebäudes (eine Erstuntersuchung liegt vor)

Identifikatur tal-proċedura: 6004dc1c-4a5f-4609-8812-f50e5f51fb58

Tip ta' proċedura: Innegojzjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negojzar

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71221000 Servizi ta' l-arkitettura dwar il-bini

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71327000 Servizi tad-disinn ta' l-istruttura li tiflaħ il-piż, 71300000 Servizi ta' l-inġinerija, 71321000 Servizi ta' l-inġinerija tad-disinn għall-istallazzjonijiet mekkaniċi u elettriki għall-bini

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: BGZ Gesellschaft für Zwischenlagerung mbH Elbuferstraße 82

Belt: Geesthacht-Krömmel

Kodiċi postali: 21502

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Herzogtum Lauenburg (DEF06)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: BGZ Gesellschaft für Zwischenlagerung mbH Brennelemente-Zwischenlager Krömmel (Schleswig-Holstein) Elbuferstraße 82 21502 Geesthacht

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Generalplanerleistungen

Deskrizzjoni: Bei der zu vergebenen Leistung handelt es sich um die Generalplanungsleistung für die Erweiterung eines Funktionsgebäudes am Standort Krömmel. Die Generalplanung umfasst die Leistungsbilder • Objektplanung gem. § 34 HOAI • Ingenieurbauwerke gem. § 41 HOAI • Tragwerksplanung gem. § 51 HOAI • Technische Ausrüstung gem. § 55 HOAI • Freianlagen gem. § 39 HOAI jeweils die Grundleistungen nach HOAI, sowie besondere Leistungen, die von Seiten der BGZ über die Grundleistungen nach HOAI hinaus gefordert werden. • Brandschutzplanung gem. AHO Heft 17 Für die Ermittlung der vorläufigen Vergütung und Erstellung des Angebotes wurden die anrechenbaren Kosten (netto) nach DIN 276 wie folgt geschätzt: - KG 200 (Herrichten/Erschließen): 20.512,99 EUR - KG 300 (Bauwerk - Baukonstruktionen): 4.874.254,91 EUR - KG 400 (Bauwerk - Technische Anlagen): 2.352.489,51 EUR - KG 500 (Außenanlagen): 66.176,69 EUR - KG 600 (Ausstattung und Kunstwerke): 335.578,79 EUR - Planung vorbeugender Brandschutz: 1.801,24 m² BGF Die endgültige Festsetzung des Honorars erfolgt auf der Grundlage der in LPh 3 HOAI durch den Planer zu erstellenden Kostenberechnungen nach DIN 276 in der aktuellen Fassung. Die folgenden Beratungsleistungen gemäß Anlage 1 HOAI 2021 sind Bestandteil des Auftragsgegenstands. Der Auftraggeber behält sich vor, diese Leistungen stufenweise oder einzeln abzurufen (Option): • Bauphysik (Wärmeschutz und Energiebilanzierung) • Schallschutz und Raumakustik • Geotechnik und Baugrund • Planungsbegleitende Vermessung und Bauvermessung Zusätzlich sind projektspezifische gesonderte Leistungen zu erbringen: • Untersuchung der Standsicherheit des Gebäudes / Betrachtung der tiefergehenden statischen Verhältnisse • Berücksichtigung der Betriebsfähigkeit der Sicherungszentrale im Gebäude über die Bauzeit • Erweiterte Schadstoffuntersuchung des Bestandsgebäudes (eine Erstuntersuchung liegt vor)

Identifikatur intern: 010/10170063

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71200000 Servizi ta' l-arkitettura u dawk relatati

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: BGZ Gesellschaft für Zwischenlagerung mbH Elbuferstraße 82

Belt: Geesthacht-Krömmel

Kodiċi postali: 21502

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Herzogtum Lauenburg (DEF06)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: BGZ Gesellschaft für Zwischenlagerung mbH Brennelemente-Zwischenlager Krömmel (Schleswig-Holstein) Elbuferstraße 82 21502 Geesthacht Es gelten besondere Zugangsbestimmungen auf dem Gelände

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 02/11/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 18/03/2031

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteeċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Referenzliste, mit bis zu 5 speziell mit der zu vergebenden Leistung vergleichbaren Referenzen der letzten 6 Jahre, mit Angabe der erbrachten Leistungen, Leistungsbildern, Leistungsphasen und den jeweiligen Umfang der Maßnahmen gemäß Anlage 2.1. Als Beginn zählt der Planungsbeginn. Die LPH 5 (Ausführungsplanung) muss abgeschlossen sein. Ältere Projekte werden nicht gewertet. Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Ordni ta' importanza: 5,00

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 5

Numru massimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 5

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

Ix-xerrej jirriżerva d-dritt li jagħti l-kuntratt abbażi tal-offerti inizjali mingħajr negozjar ulterjuri

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: 50 % Preis

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Bewertung der eingereichten Unterlagen zur fachlichen Leistungsfähigkeit sowie des persönlichen Präsentationstermins gemäß den Vergabeunterlagen.

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli ufficjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.subreport.de/E84681149>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tal-proċedura:

Data stmata ta' meta ntbagħtu l-istediniet għas-sottomissjoni tal-offerti: 21/08/2026

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.subreport.de/E84681149>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteciċipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-parteciċipazzjoni: 27/07/2026 16:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: siehe Vergabeunterlagen

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Iva
Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Nachweis der Berufszulassung durch Eintragung in ein Berufs- und/oder Handelsregister des Mitgliedstaates, in dem der Ingenieur*in tätig ist, sowie durch Studiennachweise und Bescheinigungen über die berufliche Befähigung des Bewerbers und/oder der Führungskräfte des Unternehmens.

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Arrangament finanzjarju: Sicherheitsleistungen: 5 % Sicherheit für die Vertragserfüllung der Bruttoauftragssumme. 3 % Sicherheit für Mängelansprüche der

Bruttoschlussrechnungssumme. eRechnungen: Nach § 11 Abs. 3 der Verordnung über die elektronische Rechnungsstellung im öffentlichen Auftragswesen des Bundes (ERechV) tritt zum 27.11.2020 § 3 Abs. 1 S. 1 der ERechV in Kraft. Demnach müssen Rechnungssteller Rechnungen gegenüber Rechnungsempfängern in elektronischer Form ausstellen und übermitteln (siehe auch www.gesetze-im-internet.de). Für die Übermittlung einer elektronischen Rechnung steht Ihnen die Nutzung der OZG-konforme-Rechnungseingangsplattform (OZG-RE) unter <https://xrechnung-bdr.de> zur Verfügung.

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Vergabekammern des Bundes, Bundeskartellamt
Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Es gilt insoweit die am 18.04.2016 in Kraft getretene Neufassung des GWB (Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen). Auf folgende Punkte wird hingewiesen: - § 134 Abs. 2 GWB Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung der Information nach Absatz 1 geschlossen werden. Wird die Information auf elektronischem Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Frist auf zehn Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter und Bewerber kommt es nicht an. - § 160 Abs. 3 GWB „Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partekipazzjoni: BGZ Gesellschaft für Zwischenlagerung mbH

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: BGZ Gesellschaft für Zwischenlagerung mbH

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: BGZ Gesellschaft für Zwischenlagerung mbH

Numru tar-registrazzjoni: BGZ

Indirizz postali: Frohnhauser Str. 50

Belt: Essen

Kodiċi postali: 45127

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabe@bgz.de

Telefown: +49201 2796-16 74

Indirizz tal-internet: <https://www.bgz.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partekipazzjoni

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Vergabekammern des Bundes, Bundeskartellamt

Numru tar-registrazzjoni: Vergabekammern des Bundes

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53123

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vk@bundeskartellamt.bund.de

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 844f0c5f-c19b-4a6d-8fda-221c1d62c889 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 19/06/2026 10:43:19 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 425010-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 118/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 22/06/2026